



Internationaler Nürnberger Menschenrechtspreis

Nuremberg International
Human Rights Award

2017

Stadt des Friedens und
der Menschenrechte

City of Peace
and Human Rights

FESTAKT

AWARD CEREMONY



DIE GRUPPE GROUP CAESAR

SYRIEN SYRIA

wird für ihren Mut, die systematische Folter und Massenmorde in Syrien an die Weltöffentlichkeit zu bringen

**am Sonntag, 24. September 2017,
im Opernhaus Nürnberg**

mit dem Internationalen Nürnberger
Menschenrechtspreis 2017 ausgezeichnet.

will be presented with the 2017 Nuremberg International Human Rights Award, for its courage in bringing the systematic torture and mass murders in Syria to the attention of the world public.

The award ceremony will take place in
**Nuremberg Opera House on Sunday,
24 September 2017.**



PROGRAMM

Ludwig van Beethoven (1770 – 1827)
Ouverture zur Oper „Leonore“ Nr. 3 op. 72

Begrüßung

Dr. Ulrich Maly
Oberbürgermeister der Stadt Nürnberg

Grußwort des Europäischen Parlaments

Barbara Lochbihler, MdEP
Vizepräsidentin des EP Menschenrechts-
ausschusses

Grußwort von Human Rights Watch

Kenneth Roth
Direktor

Samuel Barber (1910 – 1981)
Adagio for Strings op. 11

Laudatio

Stephen Rapp
Ehemaliger Chefankläger am Internationalen
Strafgerichtshof für Ruanda und am
Sondergerichtshof für Sierra Leone

Kareem Roustom (1971)
Dabke

PROGRAMME

Ludwig van Beethoven (1770 – 1827)
Leonora Overture No. 3 op. 72

Welcome

Dr Ulrich Maly
Lord Mayor of the City of Nuremberg

Words of Greeting by the European Parliament

Barbara Lochbihler, MEP
Vice President of the EP Human Rights
Committee

Words of Greeting by Human Rights Watch

Kenneth Roth
Executive Director

Samuel Barber (1910 – 1981)
Adagio for Strings op. 11

Tribute to the Prizewinners

Stephen Rapp
Former Chief Prosecutor at the International
Criminal Tribunal for Rwanda and at the
Special Court for Sierra Leone

Kareem Roustom (1971)
Dabke



Übergabe des Preises
durch Dr. Ulrich Maly

Rede im Namen der Preisträger
Garance Le Caisne

Kareem Roustom (1971)
Ramal

Presentation of the Award
by Dr Ulrich Maly

Speech on behalf of the Prizewinners
Garance Le Caisne

Kareem Roustom (1971)
Ramal

Staatsphilharmonie Nürnberg
Musikalische Leitung: GMD Marcus Bosch

Sprecher: Marco Steeger
Einspielungen: Doris Groß

Nuremberg State Philharmonic Orchestra
Conductor: Marcus Bosch

Speaker: Marco Steeger
Sound and image presentation: Doris Groß

Während des Festaktes werden Originalaufnahmen des ehemaligen Militärfotografen „Caesar“ gezeigt. Sie dokumentieren mit schockierender Offenheit die Brutalität und Grausamkeit in syrischen Gefängnissen.

Die Redebeiträge sind in Deutsch, Englisch und Französisch. Simultanübersetzungen werden angeboten.

Der Eintritt zum Festakt ist nur mit einer separaten Platzkarte möglich.

Aus Sicherheitsgründen bitten wir Sie, keine Taschen oder Rucksäcke über DIN A4 Größe mitzubringen.

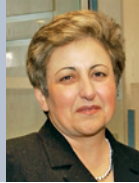
During the ceremony, original photography by former military photographer, “Caesar” will be shown. They document the brutality and cruelty in Syrian prisons with shocking clarity and directness.

The languages during the award ceremony will be German, English and French. All speeches will be simultaneously translated.

Access to Opera House will only be possible on production of a seating ticket.

For safety reasons, we would ask you to bring no bags or backpacks larger than A4 size.

JURY



Irina Bokova Bulgarien Bulgaria | **Anne Brasseur** Luxemburg | **Shirin Ebadi** Iran | **Prof. Dr. Hilal Elver** Türkei Turkey
Prof. Dr. h.c. Gareth Evans Australien Australia | **Prof. Dr. Maurice Glèlè-Ahanhanzo** Benin
Hina Jilani Pakistan | **Dani Karavan** Israel | **Kagwiria Mbogori** Kenia Kenya
Dr. h.c. Sonia Picado Costa Rica | **Dr. Ulrich Maly** Deutschland Germany

PROGRAMM AM VERLEIHUNGSTAG

9.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit
Prof. Johanna Haberer, St. Klara, Königstraße 66

11.00 Uhr Verleihung des Preises

12.00 – 16.00 Uhr Caesar – Der Archivar des
Todes. Fotografien aus syrischen Foltergefäng-
nissen, Kreis Galerie, Kartäusergasse 14

13.00 Uhr Nürnberger Friedenstafel, Straße der
Menschenrechte, Kornmarkt, Hallplatz

16.00 Uhr Gespräch mit Garance Le Caisne,
Kenneth Roth, Prof. Dr. Christian Schicha,
Caritas-Pirckheimer-Haus, Königstraße 64

PROGRAMME ON PRESENTATION DAY

9.30 a.m. Ecumenical Church Service with
Prof Johanna Haberer, St. Klara's Church,
Königstraße 66

11 a.m. Award Ceremony

12 p.m. – 4 p.m. Caesar – Archivist of Death.
Photographs from Syrian Torture Prisons,
Kreis Galerie, Kartäusergasse 14

1 p.m. Nuremberg Peace Table,
Way of Human Rights, Kornmarkt, Hallplatz

4 p.m. Discussion with Garance Le Caisne,
Kenneth Roth and Prof Dr Christian Schicha,
Caritas-Pirckheimer-Haus, Königstraße 64

UNSER HERZLICHER DANK GILT

dem Verleger Bruno Schnell,
der das Preisgeld gestiftet hat und der
Sparkasse Nürnberg für ihre
großzügige Unterstützung.

SPECIAL THANKS

are due to publisher Bruno Schnell
for donating the award money and to
Sparkasse Nürnberg for their generous support.

Herausgeberin / Published by

Stadt Nürnberg, Menschenrechtsbüro
City of Nuremberg, Human Rights Office
Hans-Sachs-Platz 2, 90403 Nürnberg

Organisation Festakt/Award Ceremony:
Doris Groß, Christoph Böhmer, Martina Mittenhuber, Gaby Schuster, Petra Thöla

Musikdramaturgie/Musical dramaturgy: Kai Weßler

Übersetzungen/Translations: Ulrike Seeberger, Jane Britten

Fotos/Photos: Ch. Dierenbach, dpa/E. Avci, Th. Hönig, Th. Langer, B. Pratten, Unesco, privat/e

Gestaltung/Design: formfinder.de

Druck/Printing: Gebrüder Voit GmbH, Röthensteig 20, 90408 Nürnberg

August 2017